

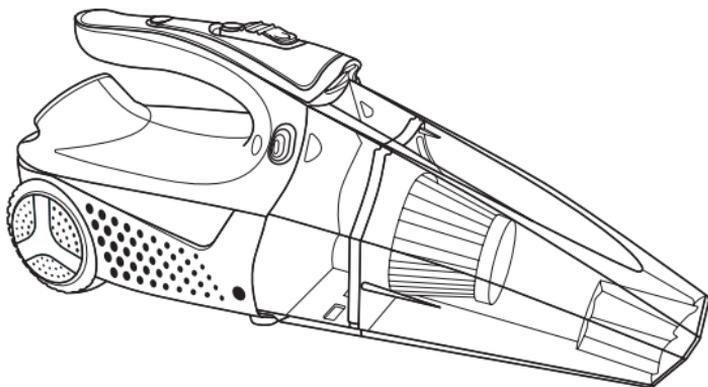
**Bitte lesen Sie unbedingt diese
Betriebsanleitung vor dem Start!**

Betriebsanleitung



Autostaubsauger mit Luftkompressor

KS VCP30





Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der Produkte von **Könner & Söhnen®**. Diese Betriebsanleitung beinhaltet kurze Sicherheitshinweise, Gebrauchs- und Einstellungsanweisungen. Weitere Informationen finden Sie auf der Website des offiziellen Herstellers im Support-Bereich unter koenner-soehnen.com/manuals

Sie können die Betriebsanleitung auch im Support-Bereich durch Scannen des QR-Codes oder auf der Website des offiziellen Importeurs von **Könner & Söhnen®** unter herunterladen.



Bitte lesen Sie unbedingt diese Betriebsanleitung vor dem Start!

Der Hersteller von **Könner & Söhnen®** Produkten behält sich das Recht vor, Änderungen an seinen Produkten vorzunehmen, die in der vorliegenden Betriebsanleitung nicht aufgelistet sind:

- Änderungen in Design, Ausstattung und Zubehör des Geräts bleiben vom Hersteller vorbehalten;
- Die Abbildungen sind in der Betriebsanleitung schematisch dargestellt und können sich von realen Baugruppen und Produktaufschriften leicht unterscheiden.

Am Ende dieser Betriebsanleitung befinden sich Kontaktinformationen, welche Sie bei auftretenden Problemen gerne nutzen können. Alle Informationen in dieser Betriebsanleitung entsprechen zum Zeitpunkt der Drucklegung dem neuesten Stand. Die aktuelle Liste der Servicezentren finden Sie auf der Website des offiziellen Importeurs unter **Könner & Söhnen®**.



VORSICHT - GEFAHR!



Die Nichtbeachtung des mit diesem Symbol gekennzeichneten Hinweises kann zu schweren Verletzungen des Bedieners oder Unbefugten führen.



WARNUNG!



Wichtige Informationen zur Verwendung des Ladegeräts.

SICHERHEITSHINWEISE

1



WARNUNG!



Der Hersteller lehnt jegliche Haftung für die Reparatur beschädigter Waren und die Erstattung von Schäden ab, die durch unbefugte Demontage entstanden sind.

1. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch und nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz bestimmt.

2. Verwenden Sie das Gerät niemals mit einem beschädigten Netzkabel oder Netzteil. Wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt ist, das Gerät fallen gelassen wurde oder das Gehäuse beschädigt ist, lassen Sie das Gerät von einem autorisierten Servicecenter reparieren.
3. Verwenden Sie das Gerät niemals ohne den Filter. Reinigen Sie den Filter stets vor dem Gebrauch.
4. Keine entzündlichen oder brennbaren Flüssigkeiten wie Benzin aufsaugen und nicht in Bereichen verwenden, wo solche Flüssigkeiten vorhanden sein können.
5. Vermeiden Sie es, mit diesem Produkt harte, scharfe Gegenstände saugen, da diese den Staubsauger und den Filter beschädigen können.
6. Saugen Sie keine brennenden oder schwelenden Gegenstände wie Zigarettenkippen, Streichhölzer oder heiße Asche auf.
7. Setzen Sie das Gerät nicht Lagertemperaturen von über 60 °C aus.
8. Vermeiden Sie jegliche Handlungen, die zu einer mechanischen Beschädigung des Geräts führen können.
9. Die unbefugte Zerlegung oder anderweitige Rückentwicklung des Produkts ist verboten.

MERKMALE

2

Das Gerät hat 4 Funktionen: Staubsauger, Kompressor, Taschenlampe und Reifendruckmesser.

1. Zwei unterschiedliche Motoren für den Aufpump- und Saugmodus sorgen für eine noch effizientere Funktionsweise des Geräts.
2. Der Staubsauger hat eine hohe Saugleistung (3000 Pa) und hohe Aufpumpleistung.
3. Der Staubsauger eignet sich sowohl zur Reinigung trockener als auch nasser Flächen, wodurch der Schmutz im Inneren Ihres Fahrzeugs schnell und einfach entfernt werden kann. Verwenden Sie den Staubsauger niemals im Freien bei Regen. Vermeiden Sie insbesondere das Eindringen vom Wasser in das Gehäuse, um Schäden am Produkt zu vermeiden.
4. Beachten Sie die Sicherheitshinweise, wenn Sie das Reifendruckmessgerät zum Messen des Reifendrucks verwenden.
5. Die eingebaute LED-Taschenlampe erleichtert die Reinigung in der Dunkelheit.

GESAMTANSICHT

3

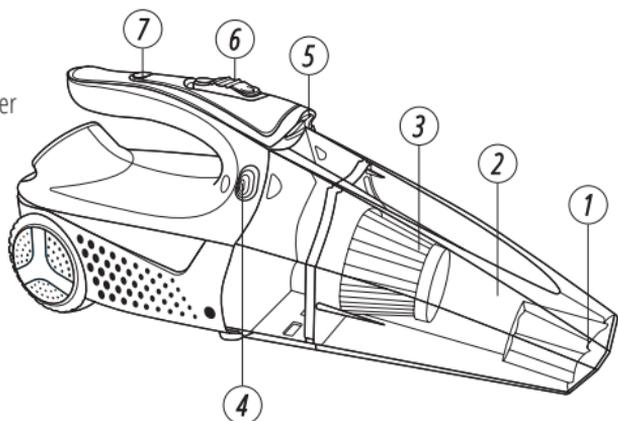


WICHTIG!



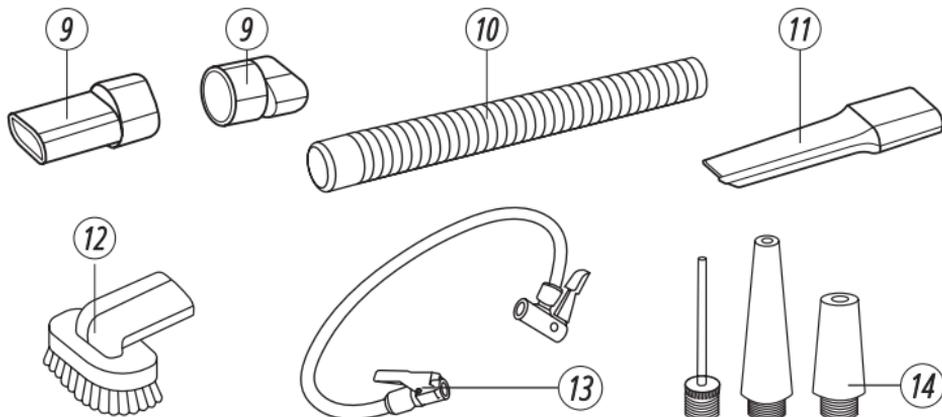
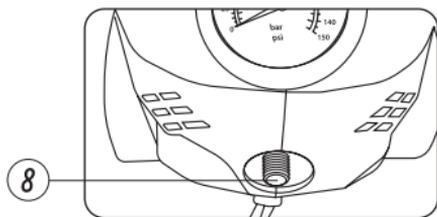
Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen am Inhalt der Verpackung, Design und Aufbau der Produkte zu machen. Die Abbildungen in der Betriebsanleitung sind schematisch dargestellt und können sich von realen Baugruppen und Aufschriften auf dem Gerät unterscheiden.

1. Ansaugöffnung
2. Durchsichtiger Staubbehälter
3. HEPA-Filtersystem (hochwirksamer Partikelfilter)
4. Staubbehälter-Freigabetaste
5. LED-Licht
6. Netzschalter
7. LED-Lichtschalter
8. Belüftungsloch



ZUM LIEFERUMFANG GEHÖREN:

9. Adapter (2 Stk.)
10. Welschlauch
11. Fugendüse
12. Bürstendüse
13. Druckluftschlauch für Kompressor
14. Luftschlauchanschlüsse (3 Stk.)



Modell	KS VCP30
Füllgeschwindigkeit	18 l/min
Höchstdruck	150 psi
Nennspannung	DC 12 V
Nennleistung	80 W
Nenneinschaltstrom	6.7 A
Saugleistung	3000 Pa
Filtrationsverfahren	HEPA-Papierfilter
Volumen des Staubbehälters	600 ml
Kabellänge	3.5 m (Zigarettenanzünderkabel)
Abmessungen Netto(LxBxH)	35.4×11.6×13.5 cm
Nettogewicht	1.2 kg
Zubehör	Adapter (2 Stk.), Welschlauch (1 Stk.), Fugendüse (1 Stk.), Bürstendüse (1 Stk.), Druckluftschlauch für Kompressor (1 Stk.), Luftschlauchanschlüsse (3 Stk.)

EIN/AUS-SCHALTER

Schieben Sie den Ein/Aus-Schalter nach vorne, um den Saugmodus zu wählen, und nach hinten, um den Aufpumpmodus zu wählen, und schieben Sie ihn in die mittlere Position, um das Gerät auszuschalten. Die LED-Taschenlampe lässt sich mit einem separaten Schalter ein- und ausschalten.

**HINWEIS**

Starten Sie den Motor des Fahrzeugs und stellen Sie sicher, dass die Fahrzeugbatterie ausreichend geladen ist und dass das Gerät nach dem Gebrauch keine Batterieleistung in Anspruch nimmt, wodurch das Anlassen des Fahrzeugs verhindert werden könnte.

STAUBSAUGER FUNKTION:

Starten Sie den Motor des Fahrzeugs, stecken Sie das Gerät in die 12V-Zigarettenanzünderbuchse des Fahrzeugs und schieben Sie den Ein/Aus-Schalter nach vorne, um den Staubsauger einzuschalten.

1. Wählen Sie die richtige Düse zum Entfernen vom Staub.

2. Vermeiden Sie es, den Staubbehälter mehr als ein Drittel seines Volumens zu füllen, um Verstopfungen zu vermeiden.

KOMPRESSOR FUNKTION:

Schließen Sie das eine Ende des Luftschlauchs an den Auslass des Kompressors an und betätigen Sie die Verriegelungslasche, um den Schlauch sicher zu befestigen. Schließen Sie das andere Ende des Luftschlauchs an das Reifenventil an. Schieben Sie den Ein/Aus-Schalter zurück, um den Aufpumpvorgang zu starten.



WICHTIG!



Das Gerät wird während des Aufpumpvorgangs heiß. Lassen Sie das Gerät nicht länger als 8 Minuten ununterbrochen laufen. Lassen Sie es nach dem Betrieb mindestens 5-10 Minuten abkühlen!

LED-TASCHENLAMPE:

Drücken Sie die Einschalttaste, um die LED-Taschenlampe einzuschalten. Drücken Sie die Einschalttaste erneut, um die LED-Taschenlampe auszuschalten.

REIFENDRUCKMESSER:

Der Ein/Aus-Schalter wird während des Messvorgangs ausgeschaltet. Schließen Sie ein Ende des Messschlauchs an das Reifenventil und das andere Ende an den dafür vorgesehenen Anschluss des Geräts an. Das Druckmessgerät zeigt dann den Reifendruck des Fahrzeugs an. Es ist darauf zu achten, dass beide Enden des Messschlauchs fest sitzen, damit keine Luft entweicht.

WARTUNG

6

1. Leeren Sie den Staubbehälter und reinigen Sie ihn regelmäßig, um Fehlfunktionen zu vermeiden.
2. Bitte verwenden Sie zum Abwischen der Oberfläche des Staubsaugers kein Benzin oder ölhaltige Stoffe, benutzen Sie stattdessen Wasser oder neutrale Reinigungsmittel. Wringen Sie das Baumwolltuch vor dem Abwischen des Staubsaugers gut aus, damit kein Wasser auf die elektronischen Komponenten des Staubsaugers gelangt.
3. Reinigen Sie bei nachlassender Saugleistung oder nach längerem Gebrauch regelmäßig den Staubbehälter und das HEPA-Filterelement des Staubsaugers, um ein perfektes Reinigungsergebnis zu gewährleisten.
4. Der Staubsauger wird mit einem vollständig geschlossenen elektronischen und mechanischen Teil geliefert. Durch unbefugte Manipulationen am elektronischen oder mechanischen Teil des Staubsaugers kann dieser beschädigt werden.



WICHTIG!



Die Verwendung von Filtern ohne Trocknung kann zu Motorschäden führen!

FILTERPFLEGE (HEPA):

Der HEPA-Filter ist ein leistungsstarkes, wiederverwendbares Filterelement, das während des Betriebs und der Reinigung schonend behandelt werden muss. Auf seine strukturelle Integrität sollte besonders geachtet werden, um Verformungen und Beschädigungen des weichen, gewellten Filterteils zu vermeiden. Wählen Sie die gewünschte Reinigungsmethode aus den unten aufgeführten aus und entfernen Sie den Filter unbedingt vor der Reinigung aus dem Staubsauger.

MECHANISCHE TROCKENREINIGUNG:

- Entfernen Sie Schmutz und Staub auf der Außenseite mit einer sauberen Bürste;
- Spülen Sie die Innenseite mit Druckluft entgegen der Saugrichtung.

SPÜLUNG UNTER FLIESENDEM WASSER:

- Spülen Sie das Innere des Filters vorsichtig unter fließendem, sauberem Wasser aus, um den weichen, gewellten Teil nicht zu verformen, und lassen Sie den Filter vor der erneuten Verwendung vollständig trocknen.

GARANTIEBEDINGUNGEN

7

Neben der gesetzlichen Gewährleistung, bietet Köhner und Söhne eine erweiterte Garantie auf Ihre Produkte. Köhner und Söhne gibt eine freiwillige Herstellergarantie von 2 Jahren ab Rechnungsdatum. Als Garantienachweis gilt der Kaufbeleg, welcher als Original oder als Kopie dem Gerät beizulegen ist. Eine kostenfreie Reklamationsbearbeitung im Zuge dieser Herstellergarantie ist ohne einen gültigen Kaufbeleg nicht möglich. Die Garantie gilt für Teile, die aufgrund eines Herstellungsfehlers als defekt befunden werden. Für Garantiereparaturen wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle.

Der vollständige Lieferumfang muss zurückgesandt werden.



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Nr. 165

Folgende Produkte wurden von uns mit den gelisteten Normen geprüft und entsprechen der EMV-Richtlinie 2014/30/EG.

Hersteller: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Adresse: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Deutschland
Produkt: Handstaubsauger mit Luftkompressor "Könner & Söhnen"
Typ / Modell: KS VCP30

Die Erklärung basiert auf einer einzigen Bewertung einer Probe der vorgenannten Produkte. Sie beinhaltet keine Bewertung der gesamten Produktion und erlaubt nicht die Verwendung des Testlaborlogos. Der Hersteller sollte sicherstellen, dass alle Produkte in der Serienproduktion mit der in diesem Bericht aufgeführten Produktprobe übereinstimmen. Der zuständigen Behörde sollte der Antragsteller den gesamten technischen Bericht zur Verfügung stellen.

Angewandte EG-Richtlinien: EMV-Richtlinie 2014/30/EG
EU RoHS 11/65/EG
(geändert durch 2015/863/EG und 2017/2102/EU)

Angewandte standards: EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2: 2019 +A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
IEC 62321-4:2013+A1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-8:2017



Ausstellungsdatum: 2023-10-01
Ausstellungsort: Düsseldorf
Geschäftsführer: Fomin P. *P. Fomin*

DIMAX
International
GmbH
Steuer-Nr.: 103 5722 2493
USt-Id-Nr.: DE296177274

Wir, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, erklären hiermit, dass das Vorstehende den Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates, der EMV-Richtlinie 2014/30/EG vom 26 Februar 2014 entspricht. Das obenstehende CE-Kennzeichen darf unter der Verantwortung des Herstellers verwendet werden. Nach Abschluss einer Konformitätserklärung und Einhaltung aller relevanten EG-Richtlinien.

KONTAKTDATEN

Deutschland:

DIMAX International GmbH Flinger
Broich 203 -FortunaPark- 40235
Düsseldorf, Deutschland

www.koenner-soehnen.com

Ihre Bestellungen

orders@dimaxgroup.de

Kundendienst, technische Fragen und Unterstützung

support@dimaxgroup.de

Garantie, Reparatur und Service

service@dimaxgroup.de

Sonstiges

info@dimaxgroup.de

Polska:

DIMAX International
Poland Sp.z o.o.

Polska, Warczawska,
306B 05-082 Stare Babice,

info.pl@dimaxgroup.de

Україна:

ТОВ «Техно Трейд КС»,
вул. Електротехнічна 47,
02222, м. Київ, Україна

sales@ks-power.com.ua